



รหัส : WTQR0107J

Italy Switzerland

Jungfrau Top of Europe

START

69,900

JUL 2026 - MAR 2027

โรม • นครรัฐวาติกัน • มหาวิหารเซนต์ปีเตอร์ • โคลอสเซียม • น้ำพุเทรวี
 บันไดสเปน • หอเอนปิซ่า • เกาะเวนิส • สะพานถอนหายใจ • ปาลาซโซ ดุคาเล
 จัตุรัสซานมาร์โก • ล่องเรือทะเลสาบโคโม • ซูริค • หมู่บ้านเลาเทอริบรุนเนน
 ซาฟเฮาส์เซ็น • น้ำตกไนน์ • Eiger THE V-CABLEWAY • ถ้ำน้ำแข็ง 1,000 ปี
 นักรบไฟชมวิวยอดเขาจุงเฟรา • อินทอลาเคน

7D 4N

QATAR
 AIRWAYS القطرية



อิตาลี • สวิสฯ (จุงเฟรา) 7 วัน QR



ปี.ค.69 - ก.พ.70

ราคาเริ่มต้น



69,900.-



โรม • นครรัฐวาติกัน • มหาวิหารเซ็นต์ปีเตอร์ • โคลอสเซียม
เจตเมืองเก่า • น้ำพุเทอร์วี • บันโดสเปน • ปีซ่า • เกาะเวนิส
สะพานดอนนายใจ • จัตุรัสซานมาร์โก
โคโม • ล่องเรือทะเลสาบโคโม • ซูริค • พิชิตยอดเขาจุงเฟรา
อินเทอลาเคน • ซาฟเฮาส์เซ่น • น้ำตกไรน์



วันที่1 ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ

- 16.00 น. สมาชิกทุกท่านพร้อมกัน ณ ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศชั้น 4 เคาร์เตอร์สายการบินกาดาร์แอร์เวย์(เคาเตอร์ Q) เจ้าหน้าที่คอยดูแลเช็คสัมภาระและบัตรที่นั่งบนเครื่อง
- 20.00 น. ออกเดินทางสู่กรุงโรม โดยสายการบินกาดาร์แอร์เวย์ เที่ยวบินที่ QR835
- 23.00 น. เดินทางถึงกรุงโคซา ประเทศกาตาร์

วันที่2 โรม • นครรัฐวาติกัน • มหาวิหารเซนต์ปีเตอร์ • โคลอสเซียม เขตเมืองเก่า • น้ำพุเทรวี • บันไดสเปน • ปิซ่า

- 01.50 น. ออกเดินทางสู่กรุงโรม โดยสายการบินกาดาร์แอร์เวย์ เที่ยวบินที่ QR059
- 06.50 น. เดินทางถึงสนามบินฟูมิชิโน่ ประเทศอิตาลี หลังผ่านการตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากรแล้ว

นำท่านออกเดินทางสู่กรุงโรม ซึ่งเป็นศูนย์กลางของประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม มีชื่อเสียงไปทั่วโลกในด้าน

ความมหัศจรรย์ทางสถาปัตยกรรม

โดยเฉพาะจากยุคบาโรก เข้าสู่ “นครรัฐ

วาติกัน” สถานที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดแห่งหนึ่งใน

ศาสนาคริสต์ เป็นหลักฐานยืนยันถึง

ประวัติศาสตร์อันยาวนานกว่าสองพันปี

เป็นที่ตั้งของหลุมฝังศพของนักบุญปีเตอร์

ซึ่งเป็นสุสานแห่งแรกของพระสันตะปาปา

แห่งโรมที่ครองราชย์ต่อเนื่องกันมา **เข้าชม**

มหาวิหารเซนต์ปีเตอร์ อาคารทางศาสนาที่

ใหญ่ที่สุดในโลก ชมประติมากรรม “พระแม่มารีย์ในชุดคลุมพร้อมพระเยซูที่สิ้นพระชนม์อยู่ในอ้อมแขน” หรือ

รู้จักกันในชื่อ “ความสงสารของนักบุญปีเตอร์” (The Pietà of Saint Peter’s) ซึ่งอาจเป็นประติมากรรมทางศาสนา

ที่โด่งดังที่สุดในโลก ที่มีความงามและความสมบูรณ์แบบเหมือนมนุษย์ บั้นขึ้นในปี ค.ศ. 1498 โดยไมเคิลแองเจโล

(ขอสงวนสิทธิ์ในการงดการเข้าชมภายใน

มหาวิหารเซนต์ปีเตอร์ ในกรณี มีการจัด

งานพิธีต่างๆ ซึ่งไม่อาจเข้าชมได้ หรือใน

กรณีคิวต่อแถวในการเข้าชมยาวมากเพื่อ

ไม่ให้เป็นผลกระทบกับรายการท่องเที่ยว

อื่นๆ ในโปรแกรมทัวร์) จากนั้นเดินทางสู่

สัญลักษณ์ของกรุงโรม “อัมฟิเธียเตอร์ฟลา

เวียน” (Flavian Amphitheatre) หรือที่รู้จัก

กันทั่วไปในชื่อ “**โคลอสเซียม**”

(Colosseum) เป็นโรงละครกลางแจ้งที่ใหญ่ที่สุดในอาณาจักรโรมันหนึ่งในสิ่งก่อสร้างที่มีชื่อเสียงที่สุดในโลก



จักรพรรดิเวสปาเซียนได้เริ่มสร้างโคลอสเซียม ในปีค.ศ. 70-72 ถือเป็นเครื่องพิสูจน์ความยิ่งใหญ่และอำนาจของจักรวรรดิโรมัน โคลอสเซียมซึ่งได้รับการจัดให้เป็นหนึ่งในเจ็ดสิ่งมหัศจรรย์ของโลกยุคใหม่ยังได้รับการรับรองจาก UNESCO ให้เป็นแหล่งมรดกโลกอีกด้วย ชม **“ประตูชัยคอนสแตนติน”** (The Arch of Constantine) ชุมประตูโค้งที่สวยงามแห่งนี้สร้างขึ้นในปี ค.ศ. 315 เพื่อเฉลิมฉลองชัยชนะของจักรพรรดิคอนสแตนตินเหนือแมกเซนติอุส ในยุทธการที่สะพานมิลเวียน ประตูชัยตั้งอยู่ระหว่างโคลอสเซียมและเนินพาลาไทน์



เที่ยง บริการอาหารมื้อกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านออกเดินทางสู่ **“น้ำพุเทรวี” (Trevi Fountain)** เป็นน้ำพุที่สวยงามที่สุดและใหญ่ที่สุดในกรุงโรม น้ำพุเทรวีมี

ความกว้างประมาณ 20 เมตรและสูง 26 เมตร การออกแบบน้ำพุแห่งนี้เป็นการผสมผสานอย่างลงตัวระหว่างประติมากรรมและน้ำ แสดงให้เห็นถึงความงามของยุคบาโรก น้ำพุแห่งนี้สร้างขึ้นโดย Nicola Salvi และสร้างเสร็จในปี 1762 โดยเป็นภาพของโอเชียนัส เทพเจ้าแห่งน้ำ ล้อมรอบด้วยรูปปั้นแห่งความอุดมสมบูรณ์ ไทรทัน และฮิปโปแคมปัส ซึ่งแกะสลักอย่างประณีตงดงาม น้ำพุแห่งนี้ถือเป็นเรื่องเล่าที่มีชีวิตของวิวัฒนาการของกรุงโรม ซึ่งเป็นตัวแทนของมรดกอันยั่งยืนของกรุงโรม จากนั้นเดินทางสู่ **“บันไดสเปน”** ซึ่งมีอายุเกือบ 300 ปี ตั้งอยู่ใจกลางกรุงโรม บันไดสเปนมีทั้งหมด 138 ขั้น ทำให้บันไดแห่งนี้เป็นบันไดที่กว้างที่สุดในยุโรป บันไดนี้ได้รับการออกแบบในปี ค.ศ. 1723 โดย Francesco De Sanctis ซึ่งเชื่อมระหว่างสถานทูตสเปนในกรุงโรมกับ Trinita Dei Monti บันไดได้รับการ



ออกแบบเป็นพิเศษด้วยส่วนโค้ง ระเบียง และองค์ประกอบพิเศษอื่นๆ ซึ่งทำให้บันไดนี้กลายเป็นสถานที่ที่ดึงดูด
ตระการตา สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางสู่เมืองปิซ่า

ค่ำ บริการอาหารมื้อค่ำ ณ ภัตตาคาร

พักที่ : GALILEI HOTEL PISA หรือที่พักระดับใกล้เคียง

**วันที่3 ปิซ่า • หอเอนปิซ่า • เกาะเวนิส • สะพานถอนหายใจ • ปาลาซโซ ดุคาเล
จัตุรัสซานมาร์โก • เมสเตร**

เช้า บริการอาหารมื้อเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก

นำท่านเดินทางสู่ “เมืองปิซ่า” เมืองที่มีชื่อเสียงในด้านสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ ประวัติศาสตร์อันยาวนาน
และวัฒนธรรมที่มีชีวิตชีวา เมืองปิซ่าเคยเป็นท่าเรือโรมันที่เจริญรุ่งเรือง นำท่านเข้าสู่ Piazza dei Miracoli (จัตุรัส
แห่งปาฏิหาริย์) อันเป็นเอกลักษณ์
ของเมือง ซึ่งเป็นมรดกโลกของ
ยูเนสโก และเป็นที่ตั้งของ “หอ
เอนแห่งเมืองปิซ่า” 1 ใน 7 สิ่ง
มหัศจรรย์ของโลกในยุคกลาง
สร้างด้วยหินอ่อน สูง 181 ฟุต มี 8
ชั้น เริ่มก่อสร้างในปี ค.ศ. 1173
ความพยายามในการแก้ไขความ
เอียงของหอเอน กินเวลานานกว่า
180 ปี ซึ่งอาจเป็นความผิดพลาด



ทางสถาปัตยกรรมที่โด่งดังที่สุดในโลก จนทำให้เกิดการเอียงอันเป็นเอกลักษณ์มาจนถึงปัจจุบัน ชมภายนอกมหา
วิหารปิซ่า หรือ อาสนวิหารซานตามาเรีย อัสซุนตา (Cathedral di Santa Maria Assunta) มหาวิหารแห่งนี้อยู่ติดกัน
และถือเป็นอัญมณีทางประวัติศาสตร์ในตัวของมันเอง อาคารสไตล์โรมันที่สวยงามนี้สร้างด้วยหินอ่อนสีขาว
ภายนอกของอาสนวิหารสร้างความประทับใจด้วยลายทางสีดำและสีขาวที่มีต้นกำเนิดจากอาหรับ ใกล้กับอาสน
วิหารคือ “หอศีลจุ่มบัพติศมาเทโร ดิ ซาน โจวานนี” (Battistero di San Giovanni) อาคารทรงวงกลมสูง 54 เป็นหอ
ศีลจุ่มที่ใหญ่ที่สุดในอิตาลี สร้างขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1152

เที่ยง บริการอาหารมื้อกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บาย

นำท่านเดินทางสู่เมือง “เวนิส” หนึ่งในเมืองที่สวยงามที่สุดในประเทศอิตาลี เป็นเมืองที่รู้จักกันในด้านของความเจริญรุ่งเรืองทางประวัติศาสตร์และศิลปะที่ได้รับฉายาว่า ราชนิแห่งทะเลอาเดรียตริก เมืองแห่งสายน้ำ นำท่านลงเรือล่องสู่เกาะเวนิส เมืองเวนิสเป็นเมืองที่อยู่เหนือกาลเวลาและเต็มไปด้วยมนต์ขลัง ประกอบด้วยเกาะ 118 เกาะที่เชื่อมถึงกันด้วยสะพานมากกว่า 400 แห่ง ใน



บริเวณทะเลสาบเวนิทียทะเลสาบน้ำเค็มนี้ตั้งอยู่บริเวณชายฝั่งระหว่างปากแม่น้ำโปกับแม่น้ำพลาวิ ในภาคเหนือของประเทศอิตาลี โดยทั้งเมืองและทะเลสาบได้ถูกประกาศให้เป็นมรดกโลกในปี 1987 ชม “สะพานถอนหายใจ” สะพานแห่งตำนานและสะพานที่สวยงามที่สุดแห่งหนึ่งในเมืองเวนิส ชม “ปาลาซโซ ดุคาเล” (Palazzo Ducale) หรือ “พระราชวังดอจ” อาคารสไตล์โกธิกที่สวยงามเป็นสถานที่บริหารของสาธารณรัฐเวนิสที่



ยิ่งใหญ่ แต่กลับเป็นอาคารสไตล์เวนิสที่สวยงามอย่างแท้จริง นอกเหนือจากเสาหินเรียงแถวอันวิจิตรงดงามและด้านหน้าอาคาร เข้าสู่ “จัตุรัสซานมาร์โก” (หรือจัตุรัสเซนตมาร์ก) ที่มีอายุกว่า 1200 ปี ชมภายนอก “มหาวิหาร



ซานมาร์โก” มหาวิหารแห่งนี้ก่อตั้งขึ้นในศตวรรษที่ 9 เพื่อเก็บศพของนักบุญมาร์ก ด้านหน้าของมหาวิหารเซนต์มาร์กมีรั้วคลื่นและยอดแหลมเหมือนคลื่น โดยมีประตูโค้ง 5 บานที่มีช่องเปิดปิดด้วยกระเบื้องโมเสกที่ระยิบระยับและซุ้มหินโค้ง ซึ่งเป็นโบสถ์แบบไบแซนไทน์ที่ “ใหญ่ที่สุด” ในยุโรปตะวันตก สมควรแก่เวลา เดินทางท่องเที่ยวกลับสู่ท่าเรือทรอนเค็ตโต ฟังเมสเตรี่

ค่ำ [บริการอาหารมื้อค่ำ ณ ภัตตาคาร](#)

พักที่ : BELSTAY VENEZIA MESTRE HOTEL หรือที่พักระดับใกล้เคียง

วันที่4 เวนิส เมสเตรี่ • โคโม • ล่องเรือทะเลสาบโคโม • ซูริก

เช้า [บริการอาหารมื้อเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก](#)

นำท่านออกเดินทางสู่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ผ่านชมเมืองต่างๆระหว่างทาง นำท่านเดินทางสู่ท่าเรือเมืองโคโม



เที่ยง [บริการอาหารมื้อกลางวัน ณ ภัตตาคาร](#)

บ่าย [นำท่านล่องเรือชมความงดงามของทะเลสาบโคโม \(Como Lake Cruise\) และหมู่บ้านริมทะเลสาบ เมืองโคโมนีมี](#)

เอกลักษณ์เฉพาะด้วยสภาพภูมิอากาศที่ไม่รุนแรงและภูมิทัศน์อันน่าทึ่งที่มีเจดีย์หลายพันเจดีย์ไม่ว่าจะเป็นสีฟ้าของน้ำทะเลที่ใสสะอาด สีเขียวของป่าไม้และสวนสาธารณะอันเขียวชอุ่ม สีเทาของภาพปูนปั้นสูงของหิน และหมู่บ้านหินที่ตั้งอยู่ระหว่างทะเลสาบและภูเขา อุดมไปด้วยประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม ชมวิว



ที่สวยงามริมฝั่งทะเลสาบโคโม ที่ได้ขึ้นชื่อว่าเป็นทะเลสาบที่สวยงามที่สุดในอิตาลีแล้วยังเป็นทะเลสาบที่ใหญ่เป็นอันดับสามของอิตาลีอีกด้วย จากนั้นนำท่านออกเดินทางสู่เมืองซูริก Zurich ศูนย์กลางการเงิน, เศรษฐกิจและ การธนาคารของยุโรปซึ่งมอบชีวิตชีวาให้แก่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ เมืองแห่งนี้ตั้งอยู่ริมฝั่ง “แม่น้ำลิมแมท” และ

ทะเลสาบซูริก ตัวเมืองอุดมไปด้วยมีป่าไม้เขียวชอุ่ม แซมด้วยสถาปัตยกรรม อาคาร โรงแรม ร้านค้า บ้านพักตากอากาศกระจายตามบริเวณริมฝั่งทะเลสาบซูริก

ค่า บริการอาหารมื้อค่ำ ณ ภัตตาคาร

พักที่ : Intercity Hotel Zürich Airport หรือที่พักระดับใกล้เคียง

วันที่ **ซูริก • หมู่บ้านเลาเทอร์บรุนเนน – นั่งรถไฟชมวิวพิชิตยอดเขาจุงเฟรา**
ถ้ำน้ำแข็ง 1,000 ปี - Eiger – THE V-CABLEWAY • ชมเมืองอินเทอลาเคน • ซูริก

เช้า บริการอาหารมื้อเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก

นำท่านเดินทางเข้าสู่ “หมู่บ้านเลาเทอร์บรุนเนน” ท่านจะได้ชมวิวหมู่บ้านที่น่ารักระหว่างเส้นทางนำท่านชมวิว

น้ำตกชเตาบบาค (Staubbach Waterfall) ที่ไหล

ลงมาจากหน้าผาเสมือนเป็นสัญลักษณ์ของ

หมู่บ้านแห่งนี้ นำท่านเข้าสู่สถานีรถไฟเลาเทอร์บ

รุนเนน โดยสารรถไฟฟันเฟือง สายท่องเที่ยว

ขบวนพิเศษ ที่มีกระจกกว้างกว่าปกติเพื่อชม

ธรรมชาติของเทือกเขาแอลป์ชมวิวทิวทัศน์อัน

งดงามของสวิตเซอร์แลนด์ เพื่อนำท่านพิชิต

“ยอดเขาจุงเฟรา” ที่ได้ชื่อว่า “สถานีรถไฟที่สูง

ที่สุดในยุโรป” เป็นพื้นที่ “มรดกโลก” ทาง

ธรรมชาติแห่งแรกของยุโรป นำท่านเปลี่ยน

ขบวนรถไฟ (Cog Wheel) ณ “สถานีไคลน์ไช

เด็ค” รถไฟที่จะนำท่านเดินทางตลอดอุโมงค์ที่ชาว

สวิสฯ ได้ขุดเจาะไว้ที่ความสูงถึง 3,454 เมตร สู่

“สถานีรถไฟที่สูงที่สุดในยุโรป” บนยอดเขาจุงเฟ

ราที่มีความหมายว่า “สาวน้อย” ที่มีความสูงกว่า

ระดับน้ำทะเลถึง 11,333 ฟุต ซึ่งได้รับการยกย่องว่าเป็น Top of Europe เมื่อขบวนรถไฟเดินทางถึงสถานีจุงเฟรา

แล้ว จากนั้นนำท่านเข้าชม “ถ้ำน้ำแข็ง 1,000 ปี” ที่มีอายุเก่าแก่กว่า 1,000 ปี ชมงานแกะสลักน้ำแข็งที่สวยงามอยู่

ใต้ธารน้ำแข็ง 30 เมตร ให้ท่านเก็บภาพเป็นที่ระลึก จากนั้นนำท่านโดยสารลิฟต์ขึ้นสู่ชั้นบนของอาคารเพื่อเดิน

ออกสู่ลานหิมะด้านนอก “ชมกลาเซียร์ หรือ ธารน้ำแข็ง” ให้ท่านได้เก็บภาพ ความสวยงามและยิ่งใหญ่ของของ

ธารน้ำแข็ง Aletsch ที่ยาวที่สุดในเทือกเขาแอลป์ (มรดกโลกทางธรรมชาติ) มีเวลาให้ทุกท่านสนุกสนานบนลาน

หิมะอย่างเต็มที่ สำหรับภายในตัวอาคารจุงเฟรายังมีห้องนิทรรศการเกี่ยวกับประวัติการสร้างทางรถไฟจุงเฟรา,

ร้านจำหน่ายช็อคโกแลตลินน์, ร้านนาฬิกาและร้านจำหน่ายของที่ระลึก ท่านสามารถส่งไปรษณีย์ถึงคนพิเศษเพื่อ

เป็นที่ระลึกจากยอดเขาแห่งนี้ได้อีกด้วย



เที่ยง บริการอาหารมื้อกลางวัน ณ ภัตตาคาร บนยอดเขา Panorama Restaurant



บ่าย ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางลงเขาด้วยรถไฟ ฟันเฟืองสู่สถานีไอเกอร์ (Eiger) เปลี่ยนการเดินทางเป็นกระเช้าไฟฟ้า “นำท่านโดยสารกระเช้าชมวิวเทือกเขาแอลป์ (THE V-CABLEWAY)” ลงสู่สถานีกริลเดวัลด์กรุนด์ ซึ่งใช้เวลาเพียง 12 นาทีเท่านั้น นำท่านออกเดินทางมุ่งหน้าสู่ “เมืองอินเทอร์ลาเก้น” เมืองหลวงของแบร์นเนอร์โอเบอร์ลันด์ประเทศสวิตเซอร์แลนด์เมืองตากอากาศสวยงามพร้อมทะเลสาบ 2 แห่งกลางเมือง ตั้งอยู่ระหว่างทะเลสาบสองแห่งคือ Thunersee และ Brienersee ท่ามกลางเทือกเขาน้อยใหญ่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งท่านจะได้เห็นเขาจุงเฟราอันลือชื่อ, นาฬิกาดอกไม้, สถานคาสีโน ฯลฯ ให้ท่านได้อิสระกับการเลือกซื้อสินค้าสวิสฯ อาทิเช่น นาฬิกาแบรนต์เนมชื่อดัง มีดพับ, ช็อคโกแลต ฯลฯ และเดินเล่นถ่ายภาพกับบรรยากาศอันโรแมนติก จากนั้นนำท่านออกเดินทางสู่เมืองซูริก



ค่ำ อิสระอาหารค่ำเพื่อความสะดวกในการช้อปปิ้ง

พักที่ : Intercity Hotel Zürich Airport หรือที่พักระดับใกล้เคียง

วันที่6 ซูริก • ชมเมือง • ซาฟเฮาส์เซ่น • น้ำตกไรน์ • เดินทางกลับ

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก

นำท่านชม “กรุงซูริค” (Zurich) ศูนย์กลางการเงิน, เศรษฐกิจและการธนาคารของยุโรปซึ่งมอบชีวิตชีวาให้แก่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ เมืองแห่งนี้ตั้งอยู่ริมฝั่ง “แม่น้ำลิมแมท” และทะเลสาบซูริค ตัวเมืองอุดมไปด้วยมิป่าไม้เขียวชอุ่ม แซมด้วยสถาปัตยกรรม อาคาร โรงแรม ร้านค้า บ้านพักตากอากาศกระจายตามบริเวณริมฝั่งทะเลสาบซูริค...นำให้ท่านได้อิสระ เดินเล่นที่เขวชมบรรยากาศเรียบแม่น้ำลิมแมท บริเวณถนน “ลิมแมทลีย์” หากมีเวลาให้ท่านได้เดินเล่นที่เขวชมบรรยากาศรอบๆ เมือง พร้อมช้อปปิ้งแบรนด์เนมและของที่ระลึกพื้นเมืองของสวิตเซอร์แลนด์ จากนั้นเดินทางเข้าสู่ “เมืองชาฟเฮาส์เซ่น” Schaffhausen เมืองชายแดนเยอรมัน-สวิสฯ ชมความสวยงามของ “น้ำตกไรน์” ซึ่งเกิดจากแม่น้ำไรน์สายน้ำนานาชาติที่สำคัญที่สุดในยุโรปแม่น้ำแห่งนี้เกิดขึ้นจากการละลายของหิมะจากเทือกเขาแอลป์เริ่มจากเป็นลำธารเล็กๆ ผ่านลิกเท่นสไตน์เข้าสู่ทะเลสาบคอนสแตนซ์ ที่กั้นพรมแดนระหว่างสวิตเซอร์แลนด์กับเยอรมนี ส่วนที่สั้นไหลออกจากทะเลสาบคอนสแตนซ์ก่อกำเนิดแม่น้ำไรน์สายใหญ่ ไหลผ่านหน้าผาสูงชันที่เมืองชาฟเฮาส์เซ่นเกิดเป็น “น้ำตกไรน์ที่สวยงามที่สุดในยุโรปกลาง” ได้เวลานัดหมาย เดินทางเข้าสู่สนามบิน



16.40 น. ออกเดินทางสู่กรุงเทพฯ โดยสายการบินกาดาร์แอร์เวย์ เที่ยวบินที่ QR096

23.25 น. เดินทางถึงกรุงโดฮา ประเทศกาตาร์ (แวะพักเปลี่ยนเครื่อง)

วันที่7 กรุงเทพฯ

02.05 น. เหมิฟ้าสู่กรุงเทพฯ โดยสายการบินกาดาร์แอร์เวย์ เที่ยวบินที่ QR834

12.55 น. เดินทางถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ / โดยสวัสดิภาพพร้อมความประทับใจ

หมายเหตุ โปรแกรมการเดินทางอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม เนื่องจากสภาพ ภูมิอากาศ, การล่าช้าอันเนื่องมาจากสายการบิน และสถานการณ์ในต่างประเทศที่ทางคณะเดินทางในขณะนั้น เพื่อความปลอดภัยในการเดินทาง โดย บริษัทฯ ได้มอบหมายให้ หัวหน้าทัวร์ผู้นำทัวร์ มีอำนาจตัดสินใจ ณ ขณะนั้นทั้งนี้การตัดสินใจ จะคำนึงถึงผลประโยชน์ของหมู่คณะเป็นสำคัญ

อัตราค่าบริการ

กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่ พักห้องละ 2 ท่าน	เด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี พักกับผู้ใหญ่ 1 ท่าน	เด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี พักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน (เสริมเตียง)	พักเดี่ยว เพิ่มท่านละ
22 – 28 มี.ค.69	75,900	75,900	75,900	14,900
14 – 20 เม.ย.69	85,900	85,900	85,900	14,900
01 – 07 พ.ค.69	79,900	79,900	79,900	14,900
18 – 24 พ.ค.69	72,900	72,900	72,900	14,900
31 พ.ค. – 06 มิ.ย.69	72,900	72,900	72,900	14,900
21 – 27 มิ.ย.69	75,900	75,900	75,900	14,900
26 ก.ค. – 01 ส.ค.69	79,900	79,900	79,900	14,900
20 – 26 ก.ย.69	72,900	72,900	72,900	14,900
04 – 10 ต.ค.69	69,900	69,900	69,900	14,900
18 – 24 ต.ค.69	69,900	69,900	69,900	14,900
01 – 07 พ.ย.69	69,900	69,900	69,900	14,900
15 – 21 พ.ย.69	69,900	69,900	69,900	14,900
27 ธ.ค.69 – 02 ม.ค.70 “เทศกาลปีใหม่ 2570”	79,900	79,900	79,900	14,900
24 – 30 ม.ค.70	69,900	69,900	69,900	14,900
08 – 14 ก.พ.70	69,900	69,900	69,900	14,900
* คณะออกเดินทางได้เมื่อมีจำนวนผู้เดินทางครบ 15 ท่านเท่านั้น *				
** ต้องการเดินทางโดยชั้นธุรกิจ (Business Class) กรุณาสอบถามราคาเพิ่มเติมจากเจ้าหน้าที่บริษัทฯ **				

อัตราค่าบริการนี้รวม

- ค่าตัวเครื่องบินชั้นประหยัด ไป-กลับ กรุงเทพฯ-โรม // ซูริค-กรุงเทพฯ (หรือสลับประเทศลงก่อน-หลัง)
- ค่ารถปรับอากาศส่วนตัวตามระบุไว้ในรายการ พร้อมคนขับรถที่ชำนาญเส้นทาง ภูมิภาคในยุโรปไม่อนุญาตให้คนขับรถเกิน 12 ชม./วัน

3. โรงแรมที่พักตามระบุหรือเทียบเท่าในระดับเดียวกัน โรงแรมส่วนใหญ่ในยุโรปจะไม่มีเครื่องปรับอากาศ เนื่องจากอยู่ในแถบที่มีอุณหภูมิต่ำและราคาโรงแรมจะปรับขึ้น 3-4 เท่าตัว หากวันเข้าพักตรงกับงานเทศกาล เทศแฟร์หรือการประชุมต่างๆ อันเป็นผลที่ทำให้ต้องมีการปรับเปลี่ยนย้ายเมือง โดยคำนึงถึงความเหมาะสมเป็นหลัก
4. ค่าอาหารที่ระบุในรายการ ให้ท่านได้ลิ้มรสกับอาหารท้องถิ่นในแต่ละประเทศ
5. ค่าบริการนำทัวร์โดยหัวหน้าทัวร์ผู้มีประสบการณ์นำเที่ยวให้ความรู้และคอยดูแลอำนวยความสะดวกตลอดการเดินทาง
6. ค่าประกันอุบัติเหตุในการเดินทางวงเงินท่านละ 1,000,000 บาท (ตามเงื่อนไขกรมธรรม์) หากท่านอายุเกิน 75 ปี หรือไม่ได้เดินทางไปและกลับพร้อมกรุ๊ป ท่านต้องซื้อประกันเดี่ยวเพิ่ม

อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

1. ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % และค่าภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 %
2. ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ วันละ 100 บาท / ท่าน (700 บาท)
3. ค่าทิปพนักงานขับรถตลอดการเดินทาง วันละ 3 ยูโร 5 วัน รวมท่านละ 15 ยูโร
4. ค่าธรรมเนียมในการขึ้นวีซ่ายุโรปหรือกลุ่มเชงเก้นวีซ่า และค่าธรรมเนียมวีซ่า ทางสถานทูตไม่คืนให้ท่านไม่ว่าท่านจะผ่าน การพิจารณาหรือไม่ก็ตาม ค่าวีซ่า+ค่าบริการยื่นวีซ่า ท่านละ 6,900 บาท
5. ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ ค่าโทรศัพท์ ค่าซักกรีด ค่าเครื่องดื่มและอาหารนอกเหนือจากที่ระบุในรายการ
6. ค่าพนักของภาน้ำมนต์ที่ทางสายการบินแจ้งเปลี่ยนแปลงกะทันหัน
7. ไม่รวมน้ำดื่มบนรถ

เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง และการชำระเงิน

1. กรุณาจองล่วงหน้าพร้อมชำระงวดแรก 50,000 บาท เมื่อจอง พร้อมส่งสำเนาหน้าหนังสือเดินทาง Passport มายังบริษัท และค่าใช้จ่ายส่วนที่เหลือกรุณาชำระก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 20 วัน มิฉะนั้นจะถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง
2. เนื่องจากรายการทัวร์นี้เป็นแบบเหมาจ่ายเบ็ดเสร็จ หากท่านสละสิทธิ์การใช้บริการใดๆตามรายการ หรือถูกปฏิเสธการเข้าและออกประเทศไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินในทุกกรณี
3. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยกเลิกการเดินทางก่อนล่วงหน้า 10 วัน ซึ่งจะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อไม่สามารถทำกรุ๊ปได้อย่างน้อย 15 ท่าน และหรือ ผู้ร่วมเดินทางในคณะไม่สามารถผ่านการพิจารณาวีซ่าได้ครบ 25 ท่าน ซึ่งในกรณีนี้ ทางบริษัทฯ ยินดีคืนเงินให้ทั้งหมดหักค่าธรรมเนียมวีซ่า หรือจัดหาคณะทัวร์อื่นให้ ถ้าท่านต้องการ
4. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุจำเป็น สุดวิสัย จนไม่อาจแก้ไขได้ และจะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณีที่สูญหาย สูญเสียหรือได้รับบาดเจ็บ ที่นอกเหนือความ รับผิดชอบของหัวหน้าทัวร์และเหตุสุดวิสัยบางประการเช่น การนัดหยุดงาน ภัยธรรมชาติ การจลาจล ต่างๆ
5. เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ไม่ว่าจะเป็นการชำระผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะขอถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆของบริษัทฯ ที่ได้ระบุไว้โดยทั้งหมด

หมายเหตุ

1. บริษัทฯ จะทำการยื่นวีซ่าของท่านก็ต่อเมื่อในขณะมีผู้สำรองที่นั่งครบ 15 ท่าน และได้รับคิวการตอบรับจากทางสถานทูต เนื่องจากบริษัทฯ จะต้องใช้เอกสารต่างๆที่เป็นกรุปในการยื่นวีซ่า อาทิ ตัวเครื่องบิน ห้องพักที่คอนเฟิร์มมาจากทางยุโรป ประกันการเดินทาง ฯลฯ ทางท่านจะต้องรอให้คณะครบ 25 ท่าน จึงจะสามารถยื่นวีซ่าให้กับทางท่านได้อย่างถูกต้อง
2. หากในช่วงที่ท่านเดินทางคิววีซ่ากรุปในการยื่นวีซ่าเต็ม ทางบริษัทต้องขอสงวนสิทธิ์ในการยื่นวีซ่าเดี่ยว ซึ่งทางท่านจะต้องเดินทางมายื่นวีซ่าด้วยตัวเอง ตามวัน และเวลานัดหมายจากทางสถานทูต โดยมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทคอยดูแล และอำนวยความสะดวก
3. เอกสารต่างๆที่ใช้ในการยื่นวีซ่าท่องเที่ยวทวีปยุโรป ทางสถานทูตเป็นผู้กำหนดออกมา มิใช่บริษัททัวร์เป็นผู้กำหนด ท่านที่มีความประสงค์จะยื่นวีซ่าท่องเที่ยวทวีปยุโรป กรุณาจัดเตรียมเอกสารให้ถูกต้อง และครบถ้วนตามที่สถานทูตต้องการ เพราะจะมีผลต่อการพิจารณาวีซ่าของท่าน บริษัททัวร์เป็นแต่เพียงตัวกลาง และอำนวยความสะดวกในการยื่นวีซ่าเท่านั้น มิได้เป็นผู้พิจารณาว่าวีซ่าให้กับทางท่าน
4. **กรณีวีซ่าที่ท่านยื่นไม่ผ่านการพิจารณา และคณะสามารถออกเดินทางได้ ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายจริงที่เกิดขึ้นดังต่อไปนี้**
 - ค่าธรรมเนียมการยื่นวีซ่าและค่าดำเนินการ ทางสถานทูตจะไม่คืนค่าธรรมเนียมใดๆทั้งสิ้นแม้ว่าจะผ่านหรือไม่ผ่านการพิจารณา
 - ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน หรือตัวเครื่องบินที่ออกมาจริง ณ วันยื่นวีซ่า ซึ่งตัวเป็นเอกสารที่สำคัญในการยื่นวีซ่า หากท่านไม่ผ่านการพิจารณา ตัวเครื่องบินถ้าออกตัวมาแล้วจะต้องทำการ REFUND โดยจะมีค่าธรรมเนียมที่ท่านต้องถูกหักบางส่วน และส่วนที่เหลือจะคืนให้ท่านภายใน 45-60 วัน (ตามกฎหมายของแต่ละสายการบิน) ถ้ายังไม่ออกตัวท่านจะเสียแต่ค่ามัดจำตัวตามจริงเท่านั้น
 - ค่าห้องพักในทวีปยุโรป ถ้าคณะออกเดินทางได้ และท่านไม่ผ่านการพิจารณาวีซ่า ตามกฎท่านจะต้องคืนค่ามัดจำห้องหรือค่าห้องพักของการเดินทางหากท่านไม่ปรากฏตัวตามวันที่เข้าพัก ทางโรงแรมจะต้องยึดค่าห้อง 100% ในทันที ทางบริษัทจะแจ้งให้ท่านทราบ และมีเอกสารชี้แจงให้ท่านเข้าใจ
5. หากท่านผ่านการพิจารณาวีซ่า แล้วยกเลิกการเดินทางทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการยึดค่าใช้จ่ายทั้งหมด 100%
6. ทางบริษัทเริ่มต้น และจบ การบริการ ที่สนามบินสุวรรณภูมิ กรณีท่านเดินทางมาจากต่างจังหวัด หรือต่างประเทศ และจะสำรองตัวเครื่องบิน หรือพาหนะอย่างหนึ่งอย่างใดที่ใช้ในการเดินทางมาสนามบิน ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในส่วนนี้ เพราะเป็นค่าใช้จ่ายที่นอกเหนือจากโปรแกรมการเดินทางของบริษัท ฉะนั้นท่านควรจะให้กรุป FINAL 100% ก่อนที่จะสำรองยานพาหนะหมายเหตู...
7. กรณีท่านที่ประสงค์พักแบบห้องสามเตียง(Triple Room) หากทางโรงแรมที่พักไม่สามารถจัดห้องพักแบบสามเตียงได้ อาจต้องเป็นเตียงเสริมแทน หรือ อาจต้องแยกเป็นห้องสองเตียง 1 ห้องและห้องเตียงเดี่ยว 1 ห้อง ซึ่งมีค่าใช้จ่ายสำหรับค่าห้องเตียงทั้งนี้ทางลูกค้าต้องเป็นผู้จ่ายค่าห้องเตียงเอง(ทางบริษัทฯ ขอแนะนำให้พักสองห้อง)
8. รูปภาพใช้ในการโฆษณาเท่านั้น

เงื่อนไขการยกเลิก

1. ยกเลิกก่อนการเดินทาง 40 วัน - คืนค่าใช้จ่ายทั้งหมด ยกเว้นกรุปที่เดินทางช่วงวันหยุด หรือเงินค่ามัดจำที่ต้อง การันตีที่นั่งกับสายการบิน หรือ กรุปที่มีการกรันตีค่ามัดจำที่พักโดยตรงหรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศ หรือต่างประเทศและไม่สามารถขอคืนเงินได้ (ค่าใช้จ่ายตามความเป็นจริง)

2. ยกเลิกก่อนการเดินทาง 20 – 39 วันขึ้นไป – เก็บค่าใช้จ่าย 50 % ของราคาทัวร์
3. ยกเลิกก่อนการเดินทาง 1 – 19 วัน – เก็บค่าบริการทั้งหมด 100 %

เอกสารที่ใช้ประกอบในการยื่นวีซ่า (ต้องมาโชว์ตัวที่สถานทูตพร้อมสแกนนิ้วมือทุกท่าน)

- หนังสือเดินทาง (ตัวจริง) ที่เหลืออายุใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน และมีหน้าหนังสือเดินทางว่างอย่างน้อย 3 หน้า
- รูปถ่ายสี จากหลังเป็นสีขาวเท่านั้น ขนาด 1.5 x 2 นิ้ว จำนวน 3 รูป (ต้องถ่ายไว้ไม่เกิน 6 เดือน) หน้าตรง ไม่สวมแว่นตา ไม่ยิ้มเห็นฟัน ไม่สวมใส่เครื่องประดับทุกชนิด ขึ้นอยู่กับประเทศที่จะเดินทาง
- หลักฐานแสดงสถานะการทำงาน 1 ชุด
 - *** กรณีค้าขาย/เจ้าของกิจการ : หลักฐานทางการค้า เช่น สำเนาใบรับรองจากกระทรวงพาณิชย์หรือใบทะเบียนการค้าที่มีชื่อผู้เดินทาง หรือหนังสือรับรองบริษัทฯ DBD อายุย้อนหลังไม่เกิน 3 เดือน (นับจากวันที่จะยื่นวีซ่า)
 - *** กรณีพนักงานและผู้ถือหุ้น : หนังสือรับรองการทำงาน (ตัวจริง) เป็นภาษาอังกฤษ ระบุตำแหน่ง เงินเดือน และวันเริ่มงาน พร้อมสลิปเงินเดือน(ถ้ามี) ย้อนหลัง 3 เดือน อายุย้อนหลังไม่เกิน 1 เดือน (นับจากวันที่จะยื่นวีซ่า)
- *** กรณีข้าราชการ: หนังสือรับรองจากต้นสังกัด (ตัวจริง) เป็นภาษาอังกฤษ ระบุตำแหน่ง เงินเดือน และวันเริ่มงานพร้อมสลิปเงินเดือน(ถ้ามี) ย้อนหลัง 3 เดือน อายุย้อนหลังไม่เกิน 1 เดือน (นับจากวันที่จะยื่นวีซ่า)
- *** กรณีนักเรียนและนักศึกษา: หนังสือรับรองการเป็นนักเรียนหรือนักศึกษา (ตัวจริง) เป็นภาษาอังกฤษจากสถาบันที่ศึกษาอยู่ อายุย้อนหลังไม่เกิน 1 เดือน (นับจากวันที่จะยื่นวีซ่า)
- หนังสือแสดงการเคลื่อนไหวทางบัญชี (Bank Statement) (ตัวจริง) บัญชีออมทรัพย์ ย้อนหลัง 6 เดือน โดยต้องมีเลขที่บัญชีระบุอยู่ทุกหน้า และมียอดคงเหลือ 1 แสนบาทขึ้นไป ชื่อ นามสกุล ภาษาอังกฤษ ตัวสะกดตามหน้าพาสปอร์ต(สถานทูตพิจารณาบัญชีออมทรัพย์เป็นอันดับแรก) แต่ในกรณีที่ยอดเงินในบัญชีออมทรัพย์ไม่ถึง 6 หลัก สามารถแนบ Statement สมุดบัญชีฝากประจำเพิ่มเติมในการยื่นได้) (สถานทูตไม่รับบัญชีกระแสรายวัน)
- หนังสือรับรองจากธนาคาร (สถานทูตพิจารณาบัญชีออมทรัพย์เป็นอันดับแรก)ภาษาอังกฤษ ในการออกจดหมายรับรองกรุณาระบุคำว่า TO WHOM IT MAY CONCERN แทนการใช้ชื่อแต่ละสถานทูต (เนื่องจากประเทศในยุโรปเข้าร่วมกลุ่มยูโร โซน) ระบุสกุลเงิน EUR หรือ สกุลเงินตามประเทศที่ยื่นขอวีซ่า กรุณาสะกดชื่อให้ตรงกับหน้าพาสปอร์ต และหมายเลขบัญชีเล่มเดียวกับ Statement ที่ท่านจะใช้ยื่นวีซ่า โดยต้องทำแยกกัน ระบุตามชื่อผู้เดินทาง 1 ท่าน / 1 ฉบับ (ตัวจริง / ไม่สามารถถ่ายเอกสารได้) ในกรณีเป็น บิดา/มารดา/บุตร, สามี/ภรรยา และญาติ (ต้องมีเอกสารเชื่อมโยงความสัมพันธ์ (สามารถรับรองค่าใช้จ่ายให้กันได้)
- กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 20 ปีบริบูรณ์ หากเด็กไม่ได้เดินทางกับบิดา/มารดาคนใดคนหนึ่ง หรือบิดา/มารดาไม่ได้เดินทางทั้งสองคน ต้องมีจดหมายยินยอมให้เดินทางไปต่างประเทศจากบิดา & มารดา ซึ่งจดหมายต้องออกโดยที่ว่าการอำเภอ โดยระบุประเทศและวันเดินทาง (ตัวจริง)
- สำเนาบัตรประชาชน 1 ชุด / สำเนาทะเบียนบ้าน 1 ชุด / สำเนาสูติบัตร 1 ชุด (กรณีอายุต่ำกว่า 20 ปี)
- สำเนาทะเบียนสมรส / สำเนาทะเบียนหย่า / สำเนาใบมรณะบัตร (กรณีเป็นหม้าย) / สำเนาใบเปลี่ยนชื่อ-สกุล อย่างละ 1 ชุด (ถ้ามี)
- *** กรณีที่สถานทูตมีการเรียกสัมภาษณ์ กรุณาเตรียมเอกสารตัวจริงทั้งหมด ไปในวันนัดสัมภาษณ์ด้วย
- *** สถานทูตอาจมีการขอเอกสารอย่างอื่นเพิ่มเติม ตามดุลพินิจของสถานทูต อย่างกะทันหัน จึงขอความกรุณาเตรียมเอกสารเพิ่มเติมให้ครบถ้วน ตามที่สถานทูตขอ เพื่อความสะดวกในการพิจารณาอนุมัติ 88ออกวีซ่าสำหรับสถานทูต
- การบิดเบือนข้อเท็จจริงประการใดก็ตามอาจจะถูกระงับมิให้เดินทางเข้าประเทศในกลุ่มเชงเก้นเป็นการถาวร และถึงแม้ว่าท่านจะถูกปฏิเสธวีซ่าสถานทูตไม่คืนค่าธรรมเนียมที่ได้ชำระไปแล้วและหากต้องการขอยื่นคำร้องใหม่ก็ต้องชำระค่าธรรมเนียมใหม่ทุกครั้ง
- หากสถานทูตมีการสุ่มเรียกสัมภาษณ์บางท่าน ทางบริษัทฯขอความร่วมมือในการเชิญท่านไปสัมภาษณ์ตามนัดหมายและโปรดแต่งกายสุภาพทั้งนี้ทางบริษัทฯ จะส่งเจ้าหน้าที่ไปอำนวยความสะดวก และประสานงานตลอดเวลาและหากสถานทูตขอเอกสารเพิ่มเติมทางบริษัทใคร่ขอรบกวนท่านจัดส่งเอกสารดังกล่าวเช่นกัน

- กรณีที่ท่านยกเลิกการเดินทางภายหลังจากได้วีซ่าแล้ว ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการแจ้งสถานทูตยกเลิกวีซ่าของท่าน เนื่องจากการขอวีซ่าในแต่ละประเทศจะถูกบันทึกไว้เป็นสถิติในนามของบริษัทฯ
- ทางสถานทูตจะรับพิจารณาเฉพาะท่านที่มีเอกสารพร้อมและมีความประสงค์ที่จะเดินทางไปท่องเที่ยวยังประเทศตามที่ระบุเท่านั้น การปฏิเสธวีซ่าอันเนื่องมาจากหลักฐานในการขอขึ้นวีซ่าปลอมหรือผิดวัตถุประสงค์ในการขึ้นขอวีซ่าท่องเที่ยว ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงิน โดยจะหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงและจะคืนให้ท่านหลังจากทัวร์ออกเดินทางภายใน 30 วัน โปรแกรมการเดินทางอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้จะคำนึงถึงประโยชน์และความปลอดภัยของผู้เดินทางเป็นหลัก

*** หมายเหตุ ในกรณีที่ทางสถานทูต ต้องการเอกสารเพิ่มเติม อาทิ หนังสือรับรอง เป็นเอกสารที่ออกโดย กรมพัฒนาธุรกิจการค้า (DBD) เพื่อรับรองตัวตนของบริษัท, หรือทางสถานทูตต้องการให้แปลเอกสารเป็นภาษาอังกฤษ ที่ต้องรับรองโดยกรมการกงสุล (เอกสารการเปลี่ยนชื่อ, หนังสือรับรองบุตร) (ทางผู้ขึ้นวีซ่า(ลูกค้า) จะต้องเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในการคัดสำเนาและค่าแปลเอกสารเอง)